

31998R0075

18.6.1986

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 007/3

**IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KEE) Nru 75/98
tat-12 ta' Jannar 1998**

**li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2454/93 li jipprekrivi dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni
tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità**

(Test b' rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KOMUNITÀ TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽¹⁾, kif l-aħhar emendat bir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 82/97 ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 249 miġjub fih,

Billi huwa xieraq li tiddaħhal fir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 ⁽³⁾, kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1427/97 ⁽⁴⁾, definizzjoni tal-kliem "pajjiżi EFTA", kif użati fil-kuntest tar-regoli Komunitarja ta' transitu; billi kont għandu għalhekk jingħata tal-fatt li pajjiżi barra minn dawk ta' l-Istati oriġinali tal-Komunità u EFTA aċċedew għall-Konvenzjoni ta' l-20 ta' Mejju 1987 dwar proċedura komuni ta' transitu ⁽⁵⁾, hawnhekk iżjed "l quddiem imsejja" l-Konvenzjoni;

Billi d-dispożizzjonijiet dwar it-transitu u l-prova ta' l-istatus tal-Komunità ta' oġġetti li jingarru bil-baħar jehtieg li jiġu emendati biex ikunu simplifikati l-kompiti kemm ta' l-operaturi ekonomiċi u kemm ta' l-amministrazzjonijiet doganali;

Billi d-dispożizzjonijiet dwar it-transitu u l-prova ta' l-istatus tal-Komunità ta' oġġetti li jingarru bil-baħar m'humix adegwati minhabba l-fatturi partikolari tat-trasport bil-baħar li ma għandhom ebda kontroparti f'tipi ohra ta' trasport; billi huwa konsegwentement impossibbli taht id-dispożizzjonijiet kurrenti li jiġi garantit il-gbir tad-debitu doganali u tariffi ohra fuq oġġetti;

Billi l-proċedura tat-transitu fil-Komunità, li hija obligatorja għat-trasport bil-baħar ta' oġġetti mhux tal-Komunità, hija kwazi mpossibbli li tiġi applikata fil-prattika minhabba dawk il-fatturi;

Billi hi mehtieġa garanzija biex tassigura l-gbir tad-debitu doganali u tariffi

Billi hu mehtieġ li jiġi stabbilit mod għall-identifikazzjoni ta' oġġetti kunsinnati lil jew minn parti tat-territorju doganali tal-Komunità fejn id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE ⁽⁶⁾, kif l-aħhar emendata bid-Direttiva 96/95/KE ⁽⁷⁾, ma japplikawx; billi dawn l-oġġetti għandhom jiġu identifikati permezz tad-dokument T2LF jew, fejn huma mwettqa taht il-proċedura nterna ta' transitu Komunitarja, permezz ta' dahla speċifika fil-formola tad-dikjarazzjoni T2;

Billi l-oġġetti Komunitarji kunsinnati minn punt għall-iehor fit-territorju doganali tal-Komunità, li jingarru kollha kemm huma bil-baħar jew bl-ajru mit-territorju ta' pajjiż wiehed jew iktar li aċċedew għall-Konvenzjoni, m'għandhomx ikunu mehtieġa li jiċ-ċaqalqu taht ir-regoli interni ta' transitu tal-Komunità unikament minhabba li jingarru mit-territorju ta' dawk il-pajjiżi;

Billi l-esperjenza wriet li hu ta' min jirrestringi l-projbizzjoni fuq l-użu tal-garanzija komprensiva fi hdan ir-reġim ta' transitu Komunitarju għall-perjodu limitat;

Billi, bl-iskop tas-simplifikazzjoni tal-proċeduri amministrattivi, jidher li huwa ta' min jarmonizza d-diversi formoli wżati fil-proċedura Komunitarja u l-proċedura ta' transitu komuni, u li jiġu kombinati f'lista waħda l-listi ta' ċerti oġġetti sensitivi li jinsabu fl-Annessi 52 u 56 li jinsabu mar-Regolament (KEE) Nru 2454/93;

Billi l-estensjoni tal-proċedura Komunitarja ta' transitu għal Andorra u San Marino tehtieġ xi bidliet għall-formoli;

Billi l-perjodu ta' transizzjoni għan-negozju bejn il-Komunità kif kostitwit fil-31 ta' Diċembru 1985, minn naha waħda, u l-Spanja u l-Portugall mill-ohra, u n-negozju bejn dawk iż-żewġ Stati Membri, intemm fil-31 ta' Diċembru 1995, bir-riżultat li d-dokumenti u l-proċeduri m'għadhomx iktar mehtieġa biex jiġu identifikati oġġetti hekk kummerċjati; billi r-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 409/86 ⁽⁸⁾, kif emendat bir-Regolament (KEE) Nru 3716/91 ⁽⁹⁾, għandu għalhekk jiġi mħassar;

⁽¹⁾ ĠU L 302, tad-19.10.1992, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 17, tal-21.1.1997, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 253, tal-11.10.1993, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 196, ta' l-24.7.1997, p. 24.

⁽⁵⁾ ĠU L 226, tat-13.8.1987, p. 2.

⁽⁶⁾ ĠU L 145, tattat-13.6.1977, p. 1.

⁽⁷⁾ ĠU L 338, tat-28.12.1996, p. 89.

⁽⁸⁾ ĠU L 46, tal-25.2.1986, p. 5.

⁽⁹⁾ ĠU L 351, tal-20.12.1991, p. 21.

Billi l-Artikolu 188 tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92, hawnhekk iżjed 'l quddiem imsejjah "il-Kodiċi", jagħti tnaqqis tar-tariffa fuq l-importazzjoni ta' prodotti mis-sajd maqbuda minn bastimenti Komunitarji fl-ibhra territorjali ta' pajjiż terz; billi ċertifikat fil-forma ta' mudell standard li jinkorpora d-dikjarazzjonijiet neċessarji kollha meħtieġa fis-sostenn għad-dikjarazzjoni tar-rilaxx għal ċirkolazzjoni hielsa kien ikun l-aħjar mod kif jiġu ttrattati dawn il-prodotti;

Billi obbligazzjoni sempliċi min-naħa ta' l-Istati Membri biex iżomm għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni il-listi tal-każijiet imsemmija fl-Artikoli 870 u 889(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 hija biżżejjed mhux biss biex tippermetti verifiki mwettqa fil-qafas ta' kontrolli tar-rizorsi tagħhom stess li jiġu mwettqa kif suppost imma wkoll biex jiġu protetti l-interessi finanzjarji tal-Komunità; billi hu għalhekk konvenjenti, bil-għan tas-simplifikazzjoni ta' l-obbligazzjonijiet ta' l-Istati Membri, li l-obbligazzjoni biex dawn il-listi jintbagħtu lill-Kummissjoni tiġi mitmuma;

Billi l-kodiċi stabbilit bir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 ma jkoprox oġġetti ritornati skond it-tifsira ta' l-Artikolu 185 tal-Kodiċi jew oġġetti minn pajjiżi terzi rilaxxati għal ċirkolazzjoni hielsa f'pajjiż li miegħu il-Komunità kkonkludiet ftehim ta' unjoni doganali qabel ma jergħu jiġu mibgħuta lura lill-Komunità; billi, għalhekk, daww il-kategoriji għandhom jiġu nkluzi fil-lista tal-kodiċi;

Billi d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

1. fl-Artikolu 309, il-punt li ġej (f) huwa miżjud:

“(f) ‘pajjiżi EFTA’ tfisser:

il-pajjiżi EFTA kollha u xi pajjiż li aċċeda għall-Konvenzjoni ta' l-20 ta' Mejju 1987 dwar proċedura komuni ta' transitu (*).

(* ĠU L 226, tat-13.8.1987, p. 2.”;

2. L-Artikolu 311 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (b) hu mħassar;

(b) jiżdied il-paragrafu li ġej:

“L-oġġetti koperti bil-punt (a) ta' l-ewwel paragrafu li li jinġarru kollha kemm huma bil-baħar jew bl-ajru m'għandhomx ikunu meħtieġa jiċċaqalqu taħt ir-regoli Komunitarja interni ta' transitu.”;

3. it-titolu tat-Taqsima II, it-Titolu II, il-Kapitolu 3 huwa mibdul b'dan li ġej:

“L-istatus doganali ta' l-oġġetti”;

4. L-Artikolu 313 jiġi mibdul b'dan li ġej:

“L-Artikolu 313

1. Bla hsara għall-Artikolu 180 tal-Kodiċi u għall-eċċezzjonijiet elenkati fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, l-oġġetti kollha fit-territorju doganali tal-Komunità għandhom jiġu meqjusa li huma oġġetti Komunitarji, sakemm ma jiġix stabbilit li m'għandhomx status Komunitarju.

2. Dawn li ġejjin m'għandhomx jitqiesu li huma oġġetti Komunitarji sakemm ma jiġix stabbilit skond l-Artikoli 314 sa 323 li għandhom status Komunitarju:

(a) oġġetti miġjuba fit-territorju doganali tal-Komunità skond l-Artikolu 37 tal-Kodiċi;

(b) oġġetti f'hażna temporanja jew f'żona hielsa jew f'maħżen hieles;

(c) oġġetti mqieghda taħt proċedura ta' sospensjoni.

B'deroga minn din id-dispożizzjoni u skond l-Artikolu 38(5) tal-Kodiċi, l-oġġetti miġjuba fit-territorju doganali tal-Komunità għandhom jiġu meqjusa li huma oġġetti Komunitarji sakemm ma jiġix stabbilit li m'għandhomx status Komunitarju:

— fejn, jekk imġarra bl-ajru, l-oġġetti ġew mghobbija jew trasbordati fl-ajruport tal-Komunità, għal kunsinna lill-ajruport iehor fit-territorju doganali tal-Komunità, u mehuda taħt il-koperta ta' dokument wiehed tat-trasport imhejji fi Stat Membru,

— jew fejn, jekk imġarra bil-baħar, l-oġġetti ngarru bil-baħar bejn portijiet fit-territorju doganali tal-Komunità b'servizz regolari tal-bastimenti skond l-Artikoli 313a u 313b.”;

5. L-Artikoli li ġejjin 313a u 313b huma mdahhla:

“L-Artikolu 313a

1. Servizz regolari tal-bastimenti jfisser servizz regolari li jgħorri oġġetti f'bastimenti li jivvjaġġaw biss bejn portijiet li jin-sabu fit-territorju doganali tal-Komunità u ma jistgħux jiġu minn, imorru jew jidhlu f'xi punti barra dan it-territorju jew f'żona hielsa ta' port f'dan it-territorju.

2. L-awtoritajiet doganali jistgħu jeħtieġu prova li d-dispożizzjonijiet dwar servizzi awtorizzati tal-bastimenti ġew osservati.

Meta l-awtoritajiet doganali jistabbilixxu li d-dispożizzjonijiet dwar servizzi awtorizzati tal-bastimenti ma ġewx osservati, għandhom immedjatament jinfurmaw l-awtoritajiet doganali kollha konċernati.

Artikolu 313b

1. Meta kumpanija tal-bastimenti tagħmel applikazzjoni, l-awtoritajiet doganali ta' Stat Membru li fit-territorju tiegħu hija stabbilita l-kumpanija jew rappreżentata jistgħu, permezz ta' fehim ma' l-awtoritajiet doganali ta' l-Istati Membri l-oħra konċernati, jawtorizzaw it-twaqqif ta' servizz bil-baħar regolari.

2. L-applikazzjoni għandu jkollha d-dettalji li ġejjin:

- (a) il-portijiet konċernati;
- (b) l-ismijiet tal-bastimenti awtorizzati biex jipprovdu servizzi regolari; u
- (c) kull informazzjoni oħra meħtieġa mill-awtoritajiet doganali, b'mod partikolari l-iskeda tas-servizzi tal-bastimenti.

3. L-Awtorizzazzjoni għandha tingħata biss lill-kumpaniji tal-bastimenti li:

- a. huma stabbiliti jew rappreżentati fit-territorju doganali tal-Komunità u li r-rekords tagħhom ikunu disponibbli għall-awtoritajiet doganali kompetenti;
- b. ma jkunux ikkommettew xi offiżi serji jew ripetuti kontra l-leġislazzjoni doganali jew tat-taxxi;
- c. jistgħu jissodisfaw lill-awtoritajiet doganali li joperaw servizz regolari tal-bastimenti kif definit fl-Artikolu 313a(1); u
- d. jintrabtu li:
 - fuq ir-rotot li għalihom hi mitluba l-awtorizzazzjoni, ebda żjarat ma jsiru fl-ebda port f' pajjiż terz jew f'xi zona ħielsa f'port fit-territorju doganali tal-Komunità, u li ebda trasbordi ma jsiru f'ibhra internazzjonali, u li
 - iċ-ċertifikat ta' l-awtorizzazzjoni jkun abbord il-bastiment u pprezentat fuq talba lill-awtoritajiet kompetenti doganali.

4. Meta jirċievu applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni, l-awtoritajiet doganali ta' l-Istat Membru li lillu l-applikazzjoni tkun saret (l-awtoritajiet li jawtorizzaw) għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet doganali ta' l-Istati Membri l-oħra li fit-territorji tagħhom il-portijiet maħsuba għas-sejha tas-servizz regolari tal-vapuri jinsabu (l-awtoritajiet korrispondenti).

L-awtoritajiet korrispondenti għandhom jikkonfermaw li jkunu rċeview l-applikazzjoni.

Fi żmien 60 ġurnata mid-data fi fiha jirċievu n-notifikazzjoni, l-awtoritajiet korrispondenti għandhom jikkonfermaw l-aċċettazzjoni jew ir-rifjut tagħhom. Fejn Stat Membru jirrifjuta applikazzjoni, għandu jiddikjara r-raġunijiet. Meta ma

tingħata ebda twegiba l-awtorità li tawtorizza għandha tohrog awtorizzazzjoni li għandha tkun aċċettata mill-Istati Membri konċernati.

L-awtoritajiet li jawtorizzaw għandhom johorġu ċertifikat ta' awtorizzazzjoni, f'kopja waħda jew iktar kif meħtieġ u li jikkonformaw mal-mudell inniżżel fl-Anness 42 A, u għandhom jinformaw lill-awtoritajiet korrispondenti ta' l-Istati Membri l-oħrajn konċernati. Kull ċertifikat ta' l-awtorizzazzjoni għandu jkollu numru tas-serje li permezz tiegħu jista' jkun identifikat. Il-kopji kollha ta' kull ċertifikat għandu jkollhom l-istess numru.

5. Malli servizz regolari tal-bastimenti jkun ġie awtorizzat, il-kumpanija tal-bastimenti konċernata għandha tkun meħtieġa li tużah. Il-kumpanija tal-bastimenti għandha tikkomunika kull irtirar jew bidla fil-karatteristiċi tas-servizz awtorizzat lill-awtoritajiet li jawtorizzaw.

6. Fejn awtorizzazzjoni tiġi rtirata, jew servizz regolari tal-bastimenti jieqaf jopera, l-awtoritajiet li jawtorizzaw għandhom javżaw lill-awtoritajiet korrispondenti ta' l-Istati Membri konċernati. L-awtoritajiet li jawtorizzaw għandhom ukoll javżaw lill-awtoritajiet korrispondenti b' kull tibdil fis-servizz regolari tal-bastimenti, bl-użu tal-proċedura prevista fil-paragrafu 4.

7. Meta bastiment tat-tip imsemmi fl-Artikolu 313a(1) jiġi sfurzat f' ċirkostanzi li m'għandux kontroll fuqhom li jittrasborda fuq il-baħar jew temporanjament jidhol f'port ta' pajjiż terz jew zona ħielsa ta' port fit-territorju doganali tal-Komunità, il-kumpanija tal-bastimenti għandha minnufih tinforma lill-awtoritajiet doganali tal-portijiet sussegwenti li jidhol fihom matul ir-rotta skedata tal-bastiment.”;

6. L-Artikolu 314 jiġi mibdul b'dan li ġej:

“L-Artikolu 314

1. Fejn l-oġġetti mħumiex meqjusa li huma oġġetti Komunitarji skond it-tifsira ta' l-Artikolu 313, l-istatus Komunitarju tagħhom ma jstax ikun stabbilit taht il-paragrafu 2 sakemm:

- a. (a) ma jkunux ingiebu minn Stat Membru iehor mingħajr ma qasmu t-territorju ta' pajjiż terz waqt li kienu ġejjin; jew
- b. ingiebu minn Stat Membru iehor u għaddeu mit-territorju ta' pajjiż terz, u ingarru taht il-kopertura ta' dokument waħdieni tat-trasport mahruġ fi Stat Membru; jew
- c. kienu trasbordati f'pajjiż terz fuq mezz ta' trasport li ma kienx dak li fuqu kienu inżjalment mghobbija u dokument gdid tat-trasport inhareġ, sakemm id-dokument il-gdid ikollu miegħu kopja tad-dokument originali li jkopri l-garr mill-Istat Membru tat-tluq sa l-Istat Membru tad-destinazzjoni. Skond il-htigijiet tal-kooperazzjoni amministrattiva bejn l-Istati Membri, l-awtoritajiet doganali fl-uffiċċju doganali tad-destinazzjoni għandhom iwettqu tfitxxijiet post-clearance biex jiddeterminaw l-eżattezza ta' l-informazzjoni mdaħhla fil-kopja tad-dokument oriġinali tat-trasport.

2. Prova li l-oġġetti għandhom status Komunitarju tista' tiġi stabbilita unikament:

- (a) permezz ta' wieħed mid-dokumenti hekk kif previst fl-Artikoli 315 sa 318; jew
- (b) skond ir-regoli preskritti fl-Artikoli 319 sa 323; jew
- (ċ) permezz tad-dokument li jakkumpanjahom imsemmi fir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2719/92 (*); jew
- (d) permezz tad-dokument hekk kif previst fl-Artikolu 325; jew
- (e) permezz tad-dokument hekk kif previst fl-Artikolu 816 li jiċċertifika l-istatus Komunitarju ta' l-oġġetti; jew
- (f) permezz tal-kopja ta' kontroll T5 deskritta fl-Artikolu 843.

3. Id-dokumenti jew ir-regoli msemmija fil-paragrafu 2 m'għandhom xi jiġu wżati fir-rigward ta' oġġetti li għalihom il-formalitajiet ta' l-esportazzjoni ġew kompletati jew li ġew imqiegħda taht il-proċedura 'l ġewwa ta' l-proċessar (is-sistema ta' rifiżjoni).

4. Meta d-dokumenti jew ir-regoli msemmija fil-paragrafu 2 huma wżati għal oġġetti Komunitarji bl-ippakkeġġjar li m'għandux status Komunitarju, id-dokument li jiċċertifika l-istatus Komunitarju għandu jkun ittimbrat b'wahda mill-frazzjiet li ġejjin:

- envases N
- N-emballager
- N-Umschließungen
- Συσκευασία N
- N packaging
- emballages N
- imballaggi N
- N-verpakkingsmiddelen
- embalagens N
- N-pakkaus
- N förpackning.

(*) ĠU L 276, tad-19.9.1992, p. 1."

7. L-Artikolu 315 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 1 jiġi mibdul b'dan li ġej:

"1. Fejn prova ta' l-istatus Komunitarju ta' oġġetti tingħata permezz tal-produzzjoni tad-dokument T2L id-dokument imsemmi għandu jithejja skond il-paragrafi 2 sa 7 ta' dan l-Artikolu.";
- (b) il-paragrafu li ġej 1a huwa mdahħal:

"1a. Prova ta' l-istatus Komunitarju ta' oġġetti kunsinnati lil jew minn parti tat-territorju doganali tal-Komunità fejn id-Direttiva 77/388/KEE ma tapplikax għandha tkun fornita permezz tal-produzzjoni tad-dokument T2LF.

Il-Paragrafi 2 sa 7 u l-Artikoli 316 sa 324 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*;"

8. L-Artikolu 317 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 1 jiġi mibdul b'dan li ġej:

"1. Prova ta' l-istatus Komunitarju ta' oġġetti għandha tiġi fornita, skond il-kondizzjonijiet imnizzla hawn taht, permezz tal-produzzjoni tad-dokument tal-fattura jew tat-trasport li jirrelata ma' l-oġġetti.";
- (b) il-paragrafu 4 jiġi mibdul b'dan li ġej:

"4. Jekk il-valur totali ta' l-oġġetti Komunitarji koperti mill-fattura jew mid-dokument tat-trasport, kompletat u ffirmat skond il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu jew l-Artikolu 224, ma jaqbiżx l-10 000 ECU, id-dikjarant m'għandhux ikun mehtieġ li jissottometti dak id-dokument jew dik il-fattura għall-konferma mill-awtoritajiet doganali ta' l-Istat Membru tat-tluq.

F'dak il-każ, il-fattura jew id-dokument tat-trasport għandhom jinkludu, b'żieda ma' l-informazzjoni imnizzla fil-paragrafu 2, il-partikolaritajiet ta' l-uffiċċju tat-tluq;"

9. L-Artikolu 317a li ġej huwa mdahħal:

"L-Artikolu 317a

1. Prova ta' l-istatus Komunitarju ta' l-oġġetti għandha tiġi fornita, skond il-kondizzjonijiet imnizzla hawn taht, permezz tal-produzzjoni tal-manifest li jirrelata ma' l-oġġetti tal-kumpanija tal-bastimenti.

2. Il-manifest għandu jinkludi mill-inqas l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-isem u l-indirizz shih tal-kumpanija tal-bastimenti;
- (b) l-isem tal-bastiment;
- (ċ) il-post u d-data tat-tagħbija;
- (d) il-post tal-hatt.

Il-manifest għandu aktar jinkludi, għal kull kunsinna:

- (a) ir-referenza għal polza ta' kargu jew dokument kummerċjali ieħor;
- (b) in-numru, id-deskrizzjoni, il-marki u n-numri ta' referenza tal-pakketti;
- (ċ) id-deskrizzjoni ta' l-oġġetti;
- (d) il-massa gross f'kilogrammi;
- (e) in-numri ta' l-identifikazzjoni tal-kontenitur, fejn japplika; u
- (f) l-indikaturi li ġejjin dwar l-istatus doganali:
 - 'C' kontra kull oġġett fil-manifest dikjarat li għandu status Komunitarju, jew
 - 'F' għal oġġetti kunsinnati lil jew minn parti tat-territorju doganali tal-Komunità meta d-Direttiva 77/388/KEE ma tapplikax, jew
 - 'N' għat-tipi l-oħrajn kollha ta' kunsinna.

3. Fuq it-talba tal-kumpanija tal-bastimenti, il-manifest, debitament kompletat u ffirmat mill-kumpanija, għandu jkun awtentikat permezz ta' l-awtoritajiet doganali ta' l-Istat Membru tat-tluq. Din l-awtentikazzjoni għandha tinkludi l-isem u t-timbru ta' l-uffiċċju tat-tluq, il-firma ta' l-uffiċjal kompetenti u d-data ta' l-awtentikazzjoni.”;

10. L-Artikolu 323a li ġej huwa mdahħal:

“L-Artikolu 323a

1. Fejn skond l-Artikolu 91(2)(f) tal-Kodiċi, l-oġġetti mhux Komunitarji jingarru minn punt għall-iehor fit-territorju doganali tal-Komunità bil-posta (inkluża l-posta tal-pakketti), l-awtoritajiet doganali ta' l-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom ikunu meħtieġa iwahhlu fuq l-ippakkettjar u d-dokumenti li jakkumpanjaw tikketta tat-tip murija fl-Anness 42, jew ikollhom tikketta ta' dan it-tip hekk imwahhla.

2. Fejn l-oġġetti Komunitarja jintbagħtu bil-posta (inkluża l-posta tal-pakketti) lejn jew minn parti tat-territorju doganali tal-Komunità fejn id-Direttiva 77/388/KEE ma tapplikax, l-awtoritajiet doganali ta' l-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom ikunu meħtieġa jwahhlu ma' l-ippakkettjar u d-dokumenti li jakkumpanjaw tikketta tat-tip murija fl-Anness 42 B, jew li jkollhom tikketta ta' dan it-tip hekk imwahhla.”;

11. L-Artikoli 362(2) u (3) huma sostitwiti b'dan li ġej:

“2. Il-perjodu massimu li għalih l-użu tal-garanzija komprensiva għandu jiġi pprojibit fir-rigward ta' xi oġġetti għandu jkun ta' 12-il xahar, sakemm il-Kummissjoni ma tiddeċidix li testendi l-perjodu skond il-proċedura tal-Komunità.”;

12. L-Artikolu 376(1)(b) huwa mibdul b'dan li ġej:

“(b) li huma elenkati fl-Anness 52 b'hala li jinvolvu riskji miż-juda, fejn il-kwantità taqbeż dik murija fil-kolonna 3.”;

13. fl-Artikolu 381 il-paragrafu li ġej 1a huwa mdahħal:

“1a. Fejn dikjarazzjoni T2 hija meħtieġa għal oġġetti tat-tip imsemmi fl-Artikolu 311(ċ), l-ittra 'F' għandha tiġi mdahħla wara s-simbolu 'T2' fit-tielet subdiviżjoni tal-kaxxa 1 tal-formola, li l-mudell tagħha huwa muri fl-Annessi 31 sa 34.”;

14. L-Artikolu 389 jiġi mibdul b'dan li ġej:

“L-Artikolu 389

Bla ħsara għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 317(4), l-awtoritajiet doganali ta' kull Stat Membru jstgħu jawtorizzaw persuna, hawnhekk iżjed 'l quddiem imsejha

'l-kunsinnatur awtorizzat', li jissodisfa l-htigiet preskritti fl-Artikolu 390 u jipproponi li jstabbilixxi l-istatus Komunitarju ta' l-oġġetti permezz tad-dokument T2L skond l-Artikolu 315(1) jew permezz ta' wieħed mid-dokumenti stipulati fl-Artikoli 317 u 317a, hawnhekk iżjed 'l quddiem imsejha 'dokumenti kumerċjali', li juża dawn id-dokumenti mingħajr ma jkollu jipprezentahom għall-awtentikazzjoni lill-awtoritajiet doganali ta' l-Istat Membru tat-tluq.”;

15. L-Artikolu 419(2) jiġi mibdul b'dan li ġej:

“2. L-uffiċċju tat-tluq għandu jdahħal b'mod ċar fil-kaxxa riservata għad-dwana fuq il-paġni 1, 2 u 3 tan-nota tal-kunsinna CIM:

- (a) is-simbolu 'T1', fejn l-oġġetti qegħdin jiċċaqalqu taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju estern;
- (b) is-simbolu 'T2', fejn l-oġġetti, hlief għal daww imsemmija fl-Artikolu 311(ċ), qegħdin jiċċaqalqu taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju intern skond l-Artikolu 165 tal-Kodiċi;
- (ċ) is-simbolu 'T2F', fejn l-oġġetti qegħdin jiċċaqalqu taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju intern skond l-Artikolu 311(ċ).

Is-simboli 'T2' jew 'T2F' għandhom jiġu awtentikati permezz ta' l-applikazzjoni tat-timbru ta' l-uffiċċju tat-tluq.”;

16. L-Artikolu 434(2), (3) u (4) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-uffiċċju tat-tluq għandu jdahħal b'mod ċar fil-kaxxa riservata għad-dwana fuq il-paġni 1, 2, 3A u 3B tan-nota tat-trasferiment TR:

- (a) is-simbolu 'T1' fejn l-oġġetti qegħdin jiċċaqalqu taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju estern;
- (b) is-simbolu 'T2', fejn l-oġġetti, hlief għal daww imsemmija fl-Artikolu 311(ċ), qegħdin jiċċaqalqu taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju intern skond l-Artikolu 165 tal-Kodiċi;
- (ċ) is-simbolu 'T2F', fejn l-oġġetti qegħdin jiċċaqalqu taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju intern skond l-Artikolu 311(ċ).

Is-simboli 'T2' jew 'T2F' għandhom jiġu awtentikati permezz ta' l-applikazzjoni tat-timbru ta' l-uffiċċju tat-tluq.

3. L-uffiċċju tat-tluq għandu jdahħal fil-kaxxa riservata għad-dwana fuq il-paġni 1, 2, 3A u 3B tan-nota tat-trasferiment TR referenzi separati għall-kontenitur(i) skond liema tip ta'

oġġetti jkun fihom u s-simbolu 'T1', 'T2' jew 'T2F', kif xieraq, kull fejn nota ta' trasferiment TR tkopri:

- (a) kontenituri li jgħorru oġġetti li jiċċaqalqu taħt il-proċedura ta' transitu Komunitarju estern; u
- (b) kontenituri li jgħorru oġġetti, hlief dawk imsemmija fl-Artikolu 311(ċ), li jiċċaqalqu taħt il-proċedura ta' transitu Komunitarju intern skond l-Artikolu 165 tal-Kodiċi;
- (ċ) kontenituri li jgħorru oġġetti li jiċċaqalqu taħt il-proċedura ta' transitu Komunitarju intern skond l-Artikolu 311(ċ).

4. Fil-każijiet koperti bill-paragrafu 3, fejn listi ta' kontenituri kbar huma wżati, listi separati għandhom isiru għal kull kategorija ta' kontenitur u n-numru tas-serje jew in-numri tal-lista jew il-listi konċernati għandhom jiġu mdahhla fil-kaxxa riservata għad-dwana fuq il-paġni 1, 2, 3A u 3B tan-nota ta' trasferiment TR. Is-simboli 'T1', 'T2' jew 'T2F', kif xieraq għall-kategorija ta' kontenitur użata, għandhom jiġu mdahhla ma ġenb in-numru(i) tas-serje tal-lista(i).”;

17. L-Artikolu 444 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 2 jiġi mibdul b'dan li ġej:

“2. Fejn l-oġġetti li għandhom jiċċaqalqu taħt il-proċedura ta' transitu Komunitarju estern u l-oġġetti li għandhom jiċċaqalqu taħt il-proċedura ta' transitu Komunitarju intern, kif previst fl-Artikolu 311(ċ) tal-Kodiċi, jingarru simultanjament f'operazzjoni tat-trasport waħda, l-oġġetti għandhom ikunu elenkati fuq manifesti separati.”;

- (b) fil-paragrafu 3, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. Il-manifest jew il-manifesti msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandu jkollhom endorsjar datat u ffirmat mill-linja ta' l-ajru li tidentifikahom bhala dikjarazzjoni ta' transitu Komunitarju u li jispeċifika l-istatus doganali ta' l-oġġetti li jirrelata għalihom. Hekk kompletati u ffirmati, il-manifest jew il-manifesti għandhom jiġu trattati bhala dikjarazzjoni T1 jew dikjarazzjoni T2, skond il-każ.

Fejn kunsinna elenkata f'manifest tikkonsisti f'oġġetti diġa koperti minn proċedura ta' transitu jew li jingarru taħt l-ipproċessar 'l ġewwa, il-magazzinaġġ doganali jew il-proċedura ta' ammissjoni temporanja, il-linja ta' l-ajru għandha ddahhal l-ittri 'TD' kontra l-oġġetti rilevanti fil-

manifest. Għandha wkoll iddahhal l-ittri 'TD' fil-waybill ta' l-ajru li jikkorrispondi, u tiddikkjara l-proċedura wżata, in-numru ta' referenza tad-dokument ta' transitu jew ta' trasferiment, id-data tal-hruġ tiegħu u l-isem ta' l-uffiċċju tal-hruġ.”;

- (ċ) fil-paragrafu 11(ċ), it-tielet inċiż huwa sostitwit b'dan li ġej:

“— il-linja ta' l-ajru għandha ddahhal fil-manifest is-simbolu 'T1' ma' ġenb kull oġġett li jiċċaqalqu taħt il-proċedura ta' transitu Komunitarju estern, l-ittri 'TF' ma' ġenb kull oġġett li jiċċaqalqu taħt il-proċedura ta' transitu Komunitarju intern kif previst fl-Artikolu 311(ċ) u l-ittra 'C' ma' ġenb kull oġġett lli jingarr la taħt il-proċedura ta' transitu Komunitarju estern u lanqas taħt il-proċedura ta' transitu Komunitarju intern kif previst fl-Artikolu 311(ċ); fejn kunsinna elenkata f'manifest tikkonsisti f'oġġetti diġa koperti minn proċedura ta' transitu jew li qed jingarru taħt is-sistema ta' pproċessar 'l ġewwa, il-magazzinaġġ doganali jew proċedura temporanja ta' importazzjoni, il-linja ta' l-ajru għandha ddahhal l-ittri 'TD' ma' ġenb l-oġġetti rilevanti fil-manifest. Għandha wkoll iddahhal l-ittri 'TD' fil-waybill ta' l-ajru li jikkorrispondi waqt li tiddikkjara l-proċedura wżata, in-numru ta' referenza tad-dokument ta' transitu jew trasferiment u l-isem ta' l-uffiċċju tal-hruġ.”;

18. L-Artikoli 446 u 447 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“L-Artikolu 446

L-użu tal-proċedura ta' transitu Komunitarju għandu jkun obligatorju għal oġġetti li jingarru bil-baħar biss fejn huma jingarru minn servizz regolari tal-bastimenti skond l-Artikolu 313a.

Artikolu 447

1. Fil-każ ta' oġġetti mqiegħda taħt il-proċedura ta' transitu kif previst fl-Artikolu 446, għandha tiġi fornita garanzija biex tassigura l-hlas tad-debitu doganali u tariffi oħra li x'aktarx ikunu dovuti fir-rigward ta' l-oġġetti.

2. M'għandux ikun meħtieġ li tiġi fornita garanzija għall-proċeduri msemmija fl-Artikolu 448.”;

19. L-Artikolu 448 huwa emendat kif ġej:

- (a) fil-paragrafu 2, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Malli tiġi riċevuta talba, l-awtoritajiet doganali ta' l-Istat Membru fejn il-kumpanija tal-bastimenti hija stabbilita jew rappreżentata għandhom javżaw lill-awtoritajiet doganali ta' l-Istati Membri l-oħrajn li fit-territorju tagħhom il-portijiet maħsuba għat-tluq u d-destinazzjoni jinsabu,”;

- (b) il-paragrafi 4 u 5 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“4. L-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tistipula li, fejn l-operazzjoni tat-trasport tinvolvi kemm oġġetti li għandhom jingarru taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju estern u oġġetti li għandhom jingarru taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju intern kif previst fl-Artikolu 311(c), l-oġġetti għandhom jiġu elenkati fuq manifesti separati.

5. Il-manifest jew il-manifesti msemmija fil-paragrafi 1 u 3 għandhom iġorru l-konferma datata u ffirmata mill-kumpanija tal-bastimenti li jidentifikhom bħala dikjarazzjoni ta' transitu Komunitarju u li jispeċifika l-istatus doganali ta' l-oġġetti li jirrelata għalihom. Hekk kompletati u ffirmati, il-manifest jew il-manifesti għandhom jiġu meqjusa li huma dikjarazzjoni T1 jew dikjarazzjoni T2, kif xieraq.

Fejn kunsinna elenkata f-manifest tikkonsisti f'oġġetti diġà koperti minn proċedura ta' transitu jew li qed jingarru taht il-proċedura ta' l-ipproċessar 'l ġewwa, ta' maħzen doganali, jew ammissjoni temporanja, il-kumpanija tal-bastimenti għandha ddahhal l-ittri 'TD' kontra l-oġġetti rilevanti fil-manifest. Għandha wkoll iddahhal l-ittri 'TD' fil-polza tat-tagħbija li tikkorrispondi jew xi dokument kummerċjali ieħor, kif xieraq, flimkien mal-proċedura wżata, in-numru ta' referenza tat-transitu jew id-dokument tat-trasferiment, id-data tiegħu tal-ħruġ u l-isem ta' l-uffiċċju li li jkun harġu.”;

- (c) fil-paragrafu 11(a), l-ewwel u t-tieni subparagrafi huma sostitwiti b'dan li ġej:

“(a) Fil-każ ta' kumpaniji internazzjonali tal-bastimenti li huma jew stabbiliti jew rappreżentati fit-territorju doganali tal-Komunità u jikkonformaw mal-kondizzjonijiet tal-punt (b), il-proċedura ta' transitu Komunitarju deskritta fil-paragrafi 1 sa 10 tista' tiġi iktar simplifikata fuq talba.

Ma l-irċevuta ta' talba, l-awtoritajiet doganali ta' l-Istat Membru li lilhom tkun saret it-talba għandhom javżaw lill-awtoritajiet doganali ta'

l-Istati Membri l-oħrajn, li fit-territorji tagħhom il-portijiet maħsuba għat-tluq u d-destinazzjoni jinsabu.”;

- (d) fil-paragrafu 11(c) it-tieni inċiż huwa sostitwit b'dan li ġej:

“— il-kumpanija tal-bastimenti għandha ddahhal fil-manifest is-simbolu 'T1' kontra kull oġġett li jiċċaq-laq taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju estern, l-ittri 'TF' kontra kull oġġett li jiċċaq-laq taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju intern kif previst fl-Artikolu 311(c) u l-ittra 'C' kontra kull oġġett li la jiċċaq-laq taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju estern u lanqas taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju intern kif previst fl-Artikolu 311(c); fejn kunsinna elenkata fil-manifest tikkonsisti f'oġġetti diġà koperi minn proċedura ta' transitu jew li qed jingarru taht il-proċedura ta' pproċessar 'l ġewwa, maħzen doganali jew importazzjoni temporanja, il-kumpanija tal-bastimenti għandha ddahhal l-ittri 'TD' kontra l-oġġetti rilevanti fil-manifest. Għandha wkoll iddahhal l-ittri 'TD' fil-polza tat-tagħbija li tikkorrispondi jew xi dokument kummerċjali ieħor, flimkien mal-proċedura wżata, in-numru ta' referenza tat-transitu jew id-dokument tat-trasferiment, id-data tal-ħruġ tiegħu u l-isem ta' l-uffiċċju tal-ħruġ.”;

20. L-Artikolu 449 hu mħassar;

21. It-Title tat-Taqsima III huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Operazzjonijiet privileġġjati

TITOLU I

OĠĠETTI RITORNATI LURA”;

22. It-test li ġej hu miżjud wara l-Artikolu 856:

“TITOLU II

PRODOTTI TAS-SAJD FUQ IL-BAHAR U PRODOTTI OĦRAJN MEHUDA MILL-BAHAR TERRITORJALI TA' PAJJIŻ TERZ MINN BASTIMENTI KOMUNITARJI TAS-SAJD

Artikolu 856a

1. Eżenzjoni mid-dazji ta' importazzjoni għall-prodotti msemmija fl-Artikolu 188 tal-Kodiċi għandha tkun sugġetta għal preżentazzjoni ta' ċertifikat li jsostni d-dikjarazzjoni għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni hielsa fejn għandhom x'jaqsmu dawk il-prodotti.

2. Għall-prodotti li għandhom jiġu rilaxxati għal ċirkolazzjoni hielsa fil-Komunità, fis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 329(a) sa (d), il-kaptan tal-bastiment Komunitarju li jagħmel il-qabda għandu jimla l-kaxxi 3, 4 u 5 u, fejn meħtieġ, il-kaxxa 9, taċ-ċertifikat. Jekk il-qabda tkun għiet ipproċessata abbord, il-kaptan tal-bastiment għandu wkoll jimla l-kaxxi 6, 7 u 8.

L-Artikoli 330, 331 u 332 għandhom japplikaw għall-mili tal-kaxxi li jikkorrispondu fuq iċ-ċertifikat.

Meta ssir id-dikjarazzjoni għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni hielsa ta' dawn il-prodotti, id-dikjarant għandu jimla l-kaxxi 1 u 2 taċ-ċertifikat.

3. Iċ-ċertifikat għandu jikkonforma mal-mudell imniżżel fl-Anness 110a u għandu jithejja skond il-paragrafu 2.

4. Fejn il-prodotti huma dikjarati għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni hielsa fil-port fejn kienu nhattu mill-bastiment Komunitarju tas-sajd li għamel il-qabda, id-deroga msemmija fl-Artikolu 326(2) għandha tapplika mutatis mutandis..

5. Għall-finijiet tal-paragrafi 1 sa 4, it-tifsira ta' 'bastiment Komunitarju tas-sajd' u 'bastiment fabrika Komunitarju' għandha tkun kif definita fl-Artikolu 325(1) waqt li 'prodotti' għandha tittiehed li tfisser dawk il-prodotti u l-oġġetti msemmija fl-Artikoli 326 sa 332, fejn hi magħmula referenza għal dawk id-dispożizzjonijiet.

6. Sabiex ikun assigurat li jkun hemm konformità mal-paragrafi 1 sa 5, l-amministrazzjonijiet ta' l-Istat Membru għandhom jakkordaw lil xulxin assistenza komuni fil-verifika li ċ-ċertifikati huma awtentiċi u l-partikolaritajiet fihom eżatti.”;

23. L-Artikolu 870 jiġi mibdul b'dan li ġej:

“L-Artikolu 870

Kull Stat Membru għandu jzomm għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni lista tal-kazijiet fejn id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 869(a), (b) jew (c) ġew applikati.”;

24. L-Artikolu 889(2) jiġi mibdul b'dan li ġej:

“2. Kull Stat Membru għandu jzomm għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni lista tal-kazijiet fejn id-dispożizzjonijiet tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1 ġew applikati.”;

25. L-Anness 37 huwa emendat skond l-Anness I hawn meħmuż;

26. L-Anness 38 huwa emendat skond l-Anness II hawn meħmuż;

27. L-Anness 42 A, kif muri fl-Anness III li jinsab ma' dan ir-Regolament, huwa mdahħal;

28. L-Anness 42 B, kif muri fl-Anness IV li jinsab ma' dan ir-Regolament, huwa mdahħal;

29. Fl-Annessi 46, 47 u 54 is-simboli “T2ES” u “T2PT” huma sostitwiti bis-simbolu “T2F”;

30. L-Annessi 48, 49, 50 u 51 huma sostitwiti bl-Annessi V, VI, VII u VIII hawn meħmuża rispettivament;

31. L-Anness 52 (lista ta' oġġetti li, meta trasportati, jagħtu lok għal zieda fil-garanzija fir-rata bażika) huwa sostitwit bl-Anness IX hawn meħmuż;

32. L-Anness 56 (lista ta' oġġetti li jipprezentaw riskji miżjuda li għalihom it-tneħhija tal-garanzija ma tapplikax) huwa mhas-sar;

33. L-Anness 110a, kif muri fl-Anness X li jinsab ma' dan ir-Regolament, huwa mdahħal.

Artikolu 2

Ir-Regolament (KEE) Nru 409/86 huwa hawnhekk imhassar.

Artikolu 3

Il-formoli msemmija fil-punti 29 u 30 ta' l-Artikolu 1 li kienu fl-użu qabel id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, jistgħu jibqgħu jintużaw, suġġetti għall-bidliet xierqa mdahħla, sakem il-ħażniet jispiċċaw jew sal-31 ta' Diċembru 1999 l-iktar tard.

Artikolu 4

Il-Punt 11 ta' l-Artikolu 1 għandu wkoll japplika għad-Deċiżjonijiet mehuda skond l-Artikolu 362(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 li jibqgħu applikabbli fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 5

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Il-Punti 12, 26 (fir-rigward tal-punti 2 u 3 ta' l-Anness II), 31 u 32 ta' l-Artikolu 1 għandhom japplikaw mill-1 ta' Frar 1998.

Il-Punti 2 sa 10, 13 sa 20, 25, 26 (fir-rigward tal-punt 1 ta' l-Anness II), u 27, 28 u 29 ta' l-Artikolu 1 għandhom japplikaw mill-1 ta' Lulju 1998.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, fit-12 ta' Jannar 1998.

Għall-Kummissjoni

Mario MONTI

Membri tal-Kummissjoni

L-ANNEX I

Fit-Titolu II A 1 ta' l-Anness 37, it-tielet paragrafu ghandu jgi sostitwit b'dan li ġej:

“Fit-tielet subdiviżjoni, dahhal ‘T1’, ‘T2’ jew ‘T2F’ fejn il-proċedura ta’ transitu Komunitarju tintuża, jew ‘T2L’ jew ‘T2LF’ fejn il-proċedura ta’ transitu Komunitarju ma tintużax iżda l-istatus Komunitarju ta’ l-oġġetti ghandu jgi ppruvat.”

L-ANNEX II

L-Anness 38 għandu jiġi emendat kif ġej:

1. It-tielet subdivisjoni tal-kaxxa 1, għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

“Din is-subdivisjoni għandha timtela biss fejn il-formola għandha tintuża għall-iskopijiet tal-proċedura ta' transitu Komunitarju jew bhala dokument li jipprova l-istatus Komunitarju ta' oġġetti.

Il-marki li ġejjin għandhom jintużaw kif muri hawn taht:

T1: għal oġġetti li jiċċaqalqu taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju estern;

T2: għal oġġetti li jiċċaqalqu taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju intern skond l-Artikolu 165 tal-Kodiċi, barra minn oġġetti ta' l-Artikolu 311(ċ);

T2F: għal oġġetti li jiċċaqalqu taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju intern skond l-Artikolu 311(ċ);

T: għal kunsinna mħallta ta' oġġetti li għalihom mill-inqas tnejn milli ġejjin japplikaw:

— huma oġġetti li jiċċaqalqu taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju estern,

— huma oġġetti, hliet dawk koperti bl-Artikolu 311(ċ), li jiċċaqalqu taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju intern skond l-Artikolu 165 tal-Kodiċi,

— huma oġġetti tat-tip koperti mill-Artikolu 311(ċ) li jiċċaqalqu taht il-proċedura ta' transitu Komunitarju intern;

T2L: Id-Dokument li jipprova l-istatus Komunitarju ta' oġġetti;

T2LF: Id-Dokument li jipprova l-istatus Komunitarju ta' oġġetti kunsinnati lil jew minn parti mit-territorju doganali tal-Komunità fejn id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 77/388/KEE ma japplikawx.”

2. Nota ta' taht ^(a) għandha tiżdied mal-kliem li jirrelata mal-kodiċi 3 fil-lista ta' l-ewwel ċifri tal-kodiċi għall-kaxxa 36 biex taqra kif ġej :

“3. Preferenzi oħrajn tat-tariffa (EUR 1, ATR ^(a) jew dokument ekwivalenti)

(^a) Fejn dan jintuża biex jistabbilixxi l-istatus ta' oriġini.”

3. Dan li ġej għandu wkoll jiżdied mal-lista tal-kodiċi għall-kaxxa 36:

(a) l-ewwel ċifra tal-kodiċi:

“0 Ebda wiehed minn dan li ġej”.

(b) iż-żewġ ċifri li jmiss:

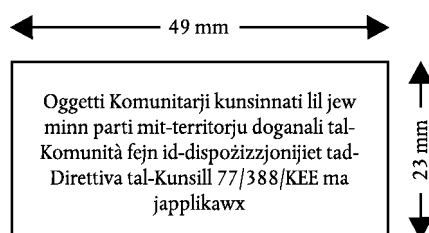
“99 In-nuqqas ta' impożizzjoni ta' dazji doganali taht il-legislazzjoni Komunitarja jew id-dispożizzjonijiet tal-patti ta' ftehim ta' l-unjoni doganali konklużi mill-Komunità.”

<p>1. Applikant (l-isem tal-kumpanija tal-bastimenti, jew ir-rappreżentant tagħha, u l-indirizz shih)</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p>In-numru tas-serje:</p> <p style="text-align: center;">CERTIFIKAT TA' SERVIZZI REGOLARI TAL-BASTIMENTI</p> <p style="text-align: center;">— L-Artikolu 313a tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93</p>
<p>2. IL-Portijiet koncernati (ir-rotta, bil-portijiet tad-dhul fl-ordni tad-dhul)</p>	
<p>3. Il-bastimenti tas-servizz tal-bastimenti</p>	
<p>4. Informazzjoni ohra</p>	
<p>5. Id-Dikjarazzjoni mill-kumpanija tal-bastimenti</p> <p>Jien, hawn taht iffirmat, niddikjara li l-bastimenti li jiffurmaw parti mis-servizz regolari li ghalih l-applikazzjoni hi magħmula:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. jithaddmu biss bejn portijiet fit-territorju doganali Komunitarju; 2. ma jidhlu fl-ebda punti barra t-territorju doganali Komunitarju jew f'żoni hielsa ta' port fit-territorju doganali Komunitarju; u 3. ma jittrasbordawx merkanzija fuq il-bahar. <p>Data: (Firma)</p>	
<p>A. L-Awtorità doganali li harget ic-certifikat li jawtorizza s-servizz regolari:</p> <p>Isem: Data: Timbru</p> <p>Indirizz:</p> <p>L-Istat Membru: (Firma)</p>	

L-ANNEX IV

"L-ANNEX 42 B

IT-TIKETTA S-SAFRA



Kulur: ittri suwed fuq sfond isfar.”

L-ANNESS V

"L-ANNESS 48

KAMPJUN I

PROCĊEDURA TA' TRANSITU KOMUNI/TRANSITU KOMUNITARJU

GARANZIJA KOMPRESIVA

(Garanzija komprensiva li tkopri diversi operazzjonijiet taht il-Konvenzjoni dwar il-proċedura ta' transitu komuni/diversi operazzjonijiet ta' transitu Komunitarju taht ir-regolamenti rilevanti tal-Komunità)

I. **Obbligazzjoni mill-garanti**

1. Jiena hawn taht iffirmat ⁽¹⁾.....

.....

li noqgħod ⁽²⁾... b'dan niggarrantixxi flimkien.....

.....

u separatament, fl-uffiċċju tal-garanzija ta'.....

sa l-ammont massimu ta'.....

favur il-Komunità Ewropea magħmula mir-Renju tal-Belġju, ir-renju tad-Danimarka, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, ir-Repubblika Griega, ir-Renju ta' Spanja, ir-Repubblika Franċiża, l-Irlanda, ir-Repubblika Taljana, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu, ir-Renju ta' l-Olanda, ir-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika Portugiża, ir-Repubblika tal-Finlandja, ir-Renju ta' l-Isvezja, ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, u l-Prinċipalità ta' Andorra, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' l-Islanda, ir-Renju tan-Norveġja, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika ta' San Marino, ir-Repubblika Slovakka, il-Konfederazzjoni Svizzera, ir-Repubblika Ċeka ⁽³⁾ kull ammont ta' kapital, aktar responsabbiltajiet, spejjeż u incidentali –inkluzi dazji, taxxi u tariffi oħra iżda esklużi multi.

— li għalihom ⁽⁴⁾

nista' nkun jew insir responsabbli lejn l-Istati msemmija hawn fuq minhabba xi nuqqasijiet jew irregolaritajiet kommessi fil-kors ta' l-operazzjoni ta' transitu mwettqa mill-prinċipal taht il-Konvenzjoni dwar proċedura ta' transitu komuni/proċedura ta' transitu tal-Komunità.

2. Jiena hawn taht iffirmat nintrabat li nħallas ma' l-ewwel applikazzjoni bil-miktub mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fil-paragrafu 1 u mingħajr ma nkun nista niddifferixxi l-hlas 'l hinn minn 30 jum mid-data ta' l-applikazzjoni, is-somom mitluba, sal-limitu ta' l-ammont massimu msemmi hawn fuq, sakemm hu jew hi jew xi persuna oħra konċernata ma tistabbilixxix qabel ma jintemm dak il-perjodu, għas-sodisfazzjon ta' l-awtoritajiet kompetenti, li l-operazzjoni ta' transitu taht il-Konvenzjoni dwar il-proċedura komuni ta' transitu/il-proċedura ta' transitu Komunitarju kien imwettaq mingħajr xi nuqqas jew irregolarità skond it-tifsira tal-paragrafu 1.

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu, fuq it-talba tas-sottoskritt għal kull raġuni magħrufa li tkun valida, jiddifferixxu l-perjodu li fihi is-sottoskritt huwa obligat li jħallas is-somom mitluba 'l hinn mill-perjodu ta' 30 ġurnata mid-data ta' l-applikazzjoni għall-hlas. L-ispejjeż li jsiru minhabba l-ġhoti ta' dan il-perjodu addizzjonali, b'mod partikolari kull imghax, għandhom ikunu kalkolati b'dak il-mod li l-ammont ikun ekwivalenti għal dak li kien jintalab għal dak il-ghan fis-suq monetarju jew is-suq finanzjarju fl-Istat konċernat.

Dan l-ammont m'għandux jitnaqqas b'xi somom diġà mhallsa biex tithares din l-obbligazzjoni sakemm ma jkunx sar rikors lis-sottoskritt fir-rigward ta' operazzjoni ta' transitu taht il-Konvenzjoni dwar proċedura ta' transitu komuni/proċedura ta' transitu Komunitarju li bdiet qabel ma giet riċevuta l-applikazzjoni aktar kmieni għall-hlas jew matul it-30 jum li jiġu wara dak ir-riċeviment.

3. Din l-obbligazzjoni hija valida mill-jum ta' l-aċċettazzjoni tagħha mill-uffiċċju tal-garanziji. Din il-garanzija tista' tiġi kancellata f'kull żmien mis-sottoskritt, jew mill-Istat li fit-territorju tiegħu jkun lokat l-uffiċċju tal-garanziji.

Il-kancellament għandu jkollu effett fis-16-il jum li jiġi wara n-notifika tiegħu lill-parti l-oħra. Is-sottoskritt jibqa' responsabbli għall-hlas tas-somom li jsiru dovuti fir-rigward ta' operazzjonijiet ta' transitu taħt il-Konvenzjoni dwar il-proċedura ta' transitu komuni/proċedura ta' transitu Komunitarju koperti b'din l-obbligazzjoni li bdew qabel id-data li fiha jibda jsehh il-kancellament, ukoll jekk it-talba għall-hlas issir wara dik id-data.

4. Għall-finijiet ta' din l-obbligazzjoni is-sottoskritt jagħti l-indirizz tiegħu għas-servizz ⁽⁵⁾ bhala ⁽²⁾.....

.....

u, f'kull wiehed mill-Istati l-oħra msemmija fil-paragrafu 1 bhala c/o:

Stat	Kunjom u ismijiet jew isem tad-ditta, u indirizz shih
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Is-sottoskritt jagħraf li l-korrispondenza kolla u avvizi u kull formalitajiet jew proċeduri li jirrelataw ma' din l-obbligazzjoni indirizzati lil jew effettwati bil-miktub f'wiehed mill-indirizzi għas-servizz għandhom ikunu aċċettati bhala debitament imwassla lilu.

Is-sottoskritt jagħraf il-ġurisdizzjoni tal-qrati tal-postijiet fejn għandu indirizz tas-servizz.

Is-sottoskritt jobbli ruħu li jaġġorna l-indirizzi tiegħu għas-servizz, u jekk ikollu jbidel xi wiehed jew aktar minn dawk l-indirizzi, jinforma bil-quddiem lill-uffiċċju tal-garanziji.

Magħmul fi fi

.....

(Firma) ⁽⁶⁾

II. Aċċettazzjoni mill-uffiċċju tal-garanziji

Uffiċċju tal-garanziji.....

L-obbligazzjoni tal-garanti aċċettata fi.....

.....

(Timbru u firma)

(1) Kunjom u ismijiet, jew isem tad-ditta

(2) Indirizz shih.

(3) Hassar l-isem ta' xi Parti fil-Kuntratt jew Stat (Andorra, San Marino) li mit-territorju tiegħu ma jkunux ser jingarru l-oġġetti.

(4) Kunjom u ismijiet, jew isem tad-ditta u l-indirizz shih tal-prinċipal.

(5) Jekk, fil-liġi ta' l-Istat, ma jkun hemm ebda dispożizzjoni għall-indirizz għas-servizz il-garanti għandu jahtar, f'kull wiehed mill-Istati Membri msemmija fil-paragrafu 1, aġent awtorizzat li jirċievi l-komunikazzjonijiet kollha ndirizzati lilu. Il-qrati tal-postijiet li fihom l-indirizzi għas-servizz tal-garanti jew ta' l-aġenti tiegħu ikunu jinsabu għandu jkollhom ġurisdizzjoni dwar disputi li jikkonċernaw din il-garanzija.

(6) Il-firma għandha tkun preċeduta b'dan li ġej bil-kaligrafija tal-firmatarju nnifsu: 'Garanzija għall-ammont ta' ...', bl-ammont miktub shih."

L-ANNEX VI

"L-ANNEX 49

KAMPJUN II

PROĊEDURA TA' TRANSITU KOMUNI/TRANSITU KOMUNITARJU**GARANZIJA GĦAL OPERAZZJONI WAHDA**

(Garanzija li operazzjoni waħda ta' transitu taħt il-Konvenzjoni dwar il-proċedura ta' transitu komuni/operazzjoni waħda ta' transitu Komunitarju taħt ir-regolamenti rilevanti tal-Komunità)

I. Obbligazzjoni mill-garanti

1. Jiena hawn taħt iffirmat ⁽¹⁾.....

.....

li noqgħod ⁽²⁾.....

.....

niggarantixxi flimkien u separatament, fl-uffiċċju tat-tluq ta'.....

sa l-ammont massimu ta'.....

favur il-Komunità Ewropea magħmula mir-Renju tal-Belġju, ir-Renju tad-Danimarka, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, ir-Repubblika Griega, ir-Renju ta' Spanja, ir-Repubblika Franciża, l-Irlanda, ir-Repubblika Taljana, il-Gran Duk tal-Lussemburgu, ir-Renju ta' l-Olanda, ir-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika Portugiża, ir-Repubblika tal-Finlandja, ir-Renju ta' l-Isvezja, ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, u l-Prinċipalità ta' Andorra, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' l-Islanda, ir-Renju tan-Norveġja, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika ta' San Marino, ir-Repubblika Slovakka, il-Konfederazzjoni Svizzera, ir-Repubblika Ċeka ⁽³⁾,

kull ammont li għalih il-prinċipal ⁽⁴⁾.....

jista' jkun jew sar responsabbli lejl l-Istati msemmija hawn fuq minhabba xi nuqqas jew irregolaritajiet fil-kors ta' operazzjoni ta' transitu taħt il-Konvenzjoni dwar proċedura ta' transitu komuni/proċedura ta' transitu Komunitarju mwettaq minn dik il-persuna

mill-uffiċċju tat-tluq ta'

lejn l-uffiċċju ta' destinazzjoni ta'

fir-rigward ta' l-oġġetti msemmija hawn taħt, inkluzi taxxi, dazji u tariffi oħra – bl-eċċezzjoni ta' penali pekjunari – fir-rigward ta' kapital u responsabbiltajiet oħra, spejjeż u incidentali:.....

.....

2. Jiena hawn taħt iffirmat nintrabat li nħallas ma' l-ewwel applikazzjoni bil-miktub mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fil-paragrafu 1 u mingħajr ma nkun nista niddifferixxi l-hlas 'l hinn minn 30 jum mid-data ta' l-applikazzjoni is-somom mitluba sakemm hu jew hi jew xi persuna oħra konċernata ma tistabbilixxix qabel ma jintemm dak il-perjodu, għas-sodisfazzjon ta' l-awtoritajiet kompetenti, li l-operazzjoni ta' transitu taħt il-Konvenzjoni dwar il-proċedura komuni ta' transitu/il-proċedura ta' transitu Komunitarju kien imwettqa mingħajr xi nuqqas jew irregolarità skond it-tifsira tal-paragrafu 1.

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu, fuq it-talba tas-sottoskritt għal kull raġuni magħrufa li tkun valida, jiddifferixxu l-perjodu li fih is-sottoskritt huwa obligat li jhallas is-somom mitluba 'l hinn mill-perjodu ta' 30 ġurnata mid-data ta' l-applikazzjoni għall-hlas. L-ispejjeż li jsiru minhabba l-għoti ta' dan il-perjodu addizzjonali, b'mod partikolari kull imghax, għandhom ikunu kalkolati b'dak il-mod li l-ammont ikun ekwivalenti għal dak li kien jintalab għal dak il-ghan fis-suq monetarju jew is-suq finanzjarju fl-Istat konċernat.

L-ANNEX VII

"L-ANNEX 50

KAMPJUN III

IL-PROCĊEDURA TRANŻITORJA KOMUNI

GARANZIJA

(Sistema ta' garanzija)

I. Obbligazzjoni mill-garanti

1. Jiena hawn taht iffirmat ⁽¹⁾.....

.....

li noqghod ⁽²⁾.....

.....

niggarantixxi flimkien u separatament, fl-uffiċċju tat-tluq ta'.....

favur il-Komunità Ewropea magħmula mir-Renju tal-Belġju, ir-Renju tad-Danimarka, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, ir-Repubblika Griega, ir-Renju ta' Spanja, ir-Repubblika Franċiża, l-Irlanda, ir-Repubblika Taljana, il-Gran Duk tal-Lussemburgu, ir-Renju ta' l-Olanda, ir-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika Portugiża, ir-Repubblika tal-Finlandja, ir-Renju ta' l-Isvezja, ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, u l-Prinċipalità ta' Andorra, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' l-Islanda, ir-Renju tan-Norveġja, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika ta' San Marino, ir-Repubblika Slovakka, il-Konfederazzjoni Svizzera, ir-Repubblika Ċeka, kull ammont ta' kapital, aktar responsabbiltajiet, spejjeż u inċidentali – inklużi dazji, taxxi u tariffi oħra iżda esklużi multi – li għalihom prinċipal jista jkun jew isir responsabbli lejn l-Istati msemmija hawn fuq minhabba xi nuqqas jew irregolaritajiet kommessi fil-kors ta' operazzjoni ta' transitu mwettqa taht il-Konvenzjoni dwar proċedura komuni ta' transitu/proċedura ta' transitu Komunitarju fir-rigward li għaliha s-sottoskritt kien qabel li jkun responsabbli bil-ħruġ ta' dokumenti ta' garanzija sa massimu ta' EKU 7 000 għal kull dokument ta' garanzija.

2. Jiena hawn taht iffirmat nintrabat li nħallas ma' l-ewwel applikazzjoni bil-miktub mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati msemmija fil-paragrafu 1 u mingħajr ma nkun nista niddifferixxi l-hlas 'l hinn minn 30 jum mid-data ta' l-applikazzjoni is-somom mitluba sa EKU 7 000 għal kull dokument ta' garanzija sakemm hu jew hi jew xi persuna oħra konċernata ma tistabbilixxi qabel ma jintemm dak il-perjodu, għas-sodisfazzjoni ta' l-awtoritajiet kompetenti, li l-operazzjoni ta' transitu taht il-Konvenzjoni dwar il-proċedura komuni ta' transitu/il-proċedura ta' transitu Komunitarju kien imwettqa mingħajr xi nuqqas jew irregolarità skond it-tifsira tal-paragrafu 1.

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu, fuq it-talba tas-sottoskritt għal kull raġuni magħrufa li tkun valida, jiddifferixxu l-perjodu li fih is-sottoskritt huwa obligat li jħallas is-somom mitluba 'l hinn mill-perjodu ta' 30 ġurnata mid-data ta' l-applikazzjoni għall-hlas. L-ispejjeż li jsiru minhabba l-ġhodi ta' dan il-perjodu addizzjonali, b'mod partikolari kull mgħax, għandhom ikunu kalkolati b'dak il-mod li l-ammont ikun ekwivalenti għal dak li kien jintalab għal dak il-ghan fis-suq monetarju jew is-suq finanzjarju fl-Istat konċernat.

3. Din l-obbligazzjoni għandha tkun valida mid-data ta' l-aċċettazzjoni tagħha mill-uffiċċju tal-ġaranziji tat-tluq.

Din il-garanzija tista' tiġi kancellata f'kull żmien mis-sottoskritt, jew mill-Istat li fit-territorju tiegħu ikun jinsab l-uffiċċju tal-garanziji.

Il-kancellazzjoni għandha ssehh fis-16-il jum wara notifikazzjoni lill-parti l-oħra. Is-sottoskritt jibqa' responsabbli għall-hlas tas-somom li jkunu dovuti fir-rigward ta' operazzjonijiet ta' transitu taht il-Konvenzjoni dwar proċedura ta' transitu komuni/proċedura ta' transitu Komunitarju koperta b'din l-obbligazzjoni qabel id-data li fiha jsehh il-kancellament, ukoll jekk it-talba għall-hlas issir wara dik id-data.

4. Ghall-finijiet ta' din l-obbligazzjoni, is-sottoskritt jaghti l-indirizz tiegħu għas-servizz ⁽³⁾, bhala ⁽⁴⁾.....

.....

u, f'kull wiehed mill-Istati msemmija fil-paragrafu 1, bhala c/o:

Stat	Kunjom u ismijiet, jew isem tad-ditta, u indirizz shih
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Is-sottoskritt jagħraf li l-korrispondenza kolla u avvizi u kull formalitajiet jew proċeduri li jirrelataw ma' din l-obbligazzjoni indirizzati lil jew effettwati bil-miktub f'wiehed mill-indirizzi għas-servizz għandhom ikunu aċċettati bhala debitament imwassla lilu.

Is-sottoskritt jagħraf il-ġurisdizzjoni tal-qrati tal-postijiet fejn għandu indirizz tas-servizz.

Is-sottoskritt jobbliga ruħu li jaġġorna l-indirizzi tiegħu għas-servizz jew, u jekk ikollu jbidel xi wiehed jew aktar minn dawk l-indirizzi, jinforma bil-quddiem lill-uffiċċju tal-garanziji.

Magħmula fi fi.....

.....

(Firma) ⁽⁵⁾

II. Aċċettazzjoni mill-uffiċċju tat-tluq

Uffiċċju tal-garanziji.....

Aċċettazzjoni ta' l-obbligazzjoni tal-garanti fi.....

.....

(Timbru u firma)

(1) Kunjom u ismijiet, jew isem tad-ditta

(2) Indirizz shih.

(3) Jekk, fil-liġi ta' l-Istat, ma jkun hemm ebda dispożizzjoni għall-indirizz għas-servizz il-garanti għandu jahtar, f'kull wiehed mill-Istati Membri msemmija fil-paragrafu 1, aġent awtorizzat li jirċievi l-komunikazzjonijiet kollha ndirizzati lilu. Il-qrati tal-postijiet li fihom l-indirizzi għas-servizz tal-garanti jew ta' l-aġenti tiegħu ikunu jinsabu għandu jkollhom ġurisdizzjoni dwar disputi li jikkonċernaw din il-garanzija. L-għarfien fit-tieni subparagrafu u l-obbligazzjoni fir-raba' subparagrafu tal-paragrafu 4 għandhom isiru b'mod li jkunu jikkorrispondu.

(4) Indirizzi shah.

(5) Il-firma għandha tkun preċeduta b'dan li ġej bil-kaligrafija tal-firmatarju nnifsu: 'Garanzija għall-ammont ta' ...', bl-ammont miktub shih."

TC31 – ĊERTIFIKAT TA' GARANZIJA

(Front)

NB Dan iċ-ċertifikat għandu jinfurxha lura mingħajr dewmien lil l-uffiċċju tal-garanziji malli tiġi kancellata l-garanzijacancellation of the guarantee.

1. Validu sa	Jum	Xahar	Sena	2. Nru
3. Prinċipal (kunjom u isem, jew isem tal-kumpanija u indirizz shih u pajjiż)				
4. Garanti (kunjom u isem, jew isem tal-kumpanija u indirizz shih u pajjiż)				
5. Uffiċċju tal-garanziji (indirizz shih u pajjiż)				
6. Kopertura tal-garanzija (f'munita nazżjonali)	f'numri:		fi kliem:	
7. L-uffiċċju tal-garanziji jicċertifika li l-prinċipal imsemmi hawn fuq huwa awtorizzat li jwettaq transitu Komunitarju T1/T2/T2F fit-territorji doganali li ġejjin u li ma għaddiex minnhom:				
KOMUNITÀ EWROPEA, ANDORRA, UNGERIJA, ISLANDA, NORVEĠJA, POLONJA, SAN MARINO, SLOVAKKJA, SVIZZERA, REPUBBLIKA ĊEKA				
8. Validità estiza sa Jum Xahar Sena inkluzi Fi , fi (post tal-firma) (data) (Firma uffiċjali u timbru ta' l-uffiċċju tal-garanziji)		Fi , fi (post tal-firma) (data) (Firma uffiċjali u timbru ta' l-uffiċċju tal-garanziji)		

9. Persuni awtorizzati li jiffirmaw dikjarazzjonijiet T1, T2 jew T2F għan-nom tal-prinċipal

(Wara)

10. Kunjom, isem u firma kampjun tal-persuna awtorizzata	11. Firma tal-prinċipal (*)	10. Kunjom, isem u firma kampjun tal-persuna awtorizzata	11. Firma tal-prinċipal (*)

(*) Jekk il-prinċipal huwa kumpanija, il-persuna li tiffirma fil-kaxxa 11 (hda) għandha tagħti kunjomha, ismha, u l-status fil-kumpanija.

L-ANNEX IX

"L-ANNEX 52

LISTA TA' L-OĠĠETTI LI, META TRASPORTATI, JAGHTU LOK GĦAL ŻIEDA FIL-GARANZIJA
TAR-RATA BAŻIKALISTA TA' L-OĠĠETTI LI JIPPREŻENTAW RISKJI MIŻJUDA LI GĦALIHOM IT-TNEHHIJA
TAL-GARANZIJA MA TAPPLIKAX

Kodiċi HS	Deskrizzjoni	Kwantità li tikkorrispondi ma' l-ammont standard ta' Eku 7 000
1	2	3
01.02	Annimali bovini hajjin	4 000 kg
02.02	Laham ta' annimali bovini, ffrizjat	3 000 kg
04.02	Ħalib u krema, konċentrati jew li jkun fihom zokkor miżjud jew xi materjal ieħor li jagħti l-hlewwa	5 000 kg
ex 04.05	Butir u xahmijiet oħra u żjut derivati mill-ħalib	3 000 kg
08.03	Banana, inklużi pjantaġġini, friski jew imnixxfa	8 000 kg
17.01	Zokkor tal-kannamieli jew tal-pitravi u sukrożju kimikament pur, f'forma solida	7 000 kg
2207.10	Alkohol etiliku snaturat ta' saħħa alkoholika skond il-volum ta' 80 % vol jew għola	3 hl
ex 22.08	Spirti, likuri u xorb ieħor spirituz	5 hl
2402.20	Sigarretti	35 000 wiehed"

11. Dikjarazzjoni meta l-ipproċessar isehh abbord il-bastiment li għal fuqu l-qabda ingarret ⁽²⁾

Il-prodotti msemmija fil-kaxxa 4 ġew ipproċessati abbord il-bastiment muri fil-kaxxa 10 u dan ġie mniżżel fuq paġna tal-logbook u l-oġġetti li jirriżultaw huma murija fil-kaxxa 6.

Data:

(Firma tas-sid)

12. Dikjarazzjoni fil-każ ta' garr iehor minghajr iktar ipproċessar

Il-prodotti u/jew l-oġġetti msemmija f' dan id-dokument ingarru għal fuq il-bastiment li ġej:

(a) l-isem:

(b) in-numru tar-registrazzjoni:

(c) il-bandiera:

(d) l-isem shih tas-sid:

Il-garr ġie mniżżel fuq il-paġna tal-logbook tal-bastiment li minnu l-prodotti u/jew l-oġġetti kienu nġarru.

Il-garr ġie mniżżel fuq il-paġna tal-logbook tal-bastiment li għal fuqu l-prodotti u/jew l-oġġetti kienu nġarru.

Data:

(Firma tas-sid tal-bastiment tal-garr)

(Firma tas-sid tal-bastiment riċevitur)

13. Ċertifikazzjoni mill-awtorità doganali tal-pajjiż jew it-territorju li ma jiffurmax parti mit-territorju doganali Komunitarju

L-awtorità doganali hawn taht, b'dan tiċċertifika li l-prodotti u/jew l-oġġetti msemmija fil-kaxxi 4 u/jew 6 kienu taht is-sorveljanza doganali matul il-qagħda tagħhom u ma għadew minn ebda tbaġħbis ta' xort' ohra minn dak mehtieġ għal preservazzjoni tagħhom.

Data tal-wasla tal-prodotti/l-beni:

Data tat-tluq tal-prodotti/oġġetti:

Il-mezz ta' trasport użat għall-ikkunsinnar mill-ġdid lit-territorju doganali Komunitarju:

L-indirizz shih ta' l-uffiċċju doganali:

It-Timbru

Il-pajjiż jew it-territorju:

Data:

(Firma)

Rimarki